

# BEYOĞLU

DIRECTION :  
Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali  
TÉL. : 41892

REDACON :  
Galata, Es. 2. Cad. No.

Direct.-Propriétaire G. PRI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Les citoyens mariés à des étrangers demeureront éligibles

## La motion Kâzim Karabekir est rejetée

Ankara, 14-A.A. — La G.A.N. s'est réunie aujourd'hui sous la présidence du Dr. Mazhar Germen.

Lecture a été donnée du rapport de la Commission du Statut Organique relatif à l'article X. de la loi sur les élections législatives. Lors de la séance précédente, le député de Diyarbakir, général Karabekir, demandait, par une motion, que les citoyens mariés à des étrangers ne soient pas éligibles. La commission estime que la modification suggérée par le général Kâzim Karabekir est en contradiction avec la Loi Organique et doit être rejetée.

Après lecture de ce texte, le général Kâzim Karabekir monte à la tribune et défend de nouveau sa proposition. Il note le point que celle-ci a été renvoyée hors de la séance précédente à la commission du Statut Organique avec l'assentiment de l'Assemblée et demande en conséquence le rejet des conclusions de ladite commission.

M. Süleyman Sirri İçöz, député de Tokat, se déclare du même avis que le général Karabekir; il a d'ailleurs signé la demande de modification de l'article de la loi sur les élections législatives et juge que cet article n'est pas en opposition avec le Statut Organique.

M. Hasan Saka, député de Trabzon formule une objection d'ordre générale: Si, à propos de chaque projet de loi, on dépose une motion tendant à la modification d'une des dispositions du Statut organique, on prive l'Assemblée de ses moyens d'action. Or, l'Assemblée veille très jalousement sur le Statut Organique. L'orateur rappelle qu'il y a des formalités très strictes et très précises pour y apporter une modification. S'il est nécessaire de changer quelque chose à ce Statut il faut suivre d'autres voies.

Il dépose une motion signée par lui et d'autres députés demandent l'adoption des conclusions de la commission du Statut Organique au sujet de la modification proposée par le général Karabekir.

Cette motion est mise aux voix. Les conclusions de la commission du Statut Organique tendant au rejet de la modification proposée sont approuvées par 296 voix contre 4.

L'Assemblée vote ensuite les projets de la loi relatifs à l'Administration et à l'exploitation des Sociétés d'Electricité et de gaz d'Ankara et de la Société d'Electricité d'Adana.

La GAN s'est ajournée à mercredi prochain.

## Un écho en Allemagne de la lettre du maréchal Pétain au Fuehrer

### On ne demeurera pas sourd aux espoirs qui y sont exprimés

Berlin, 14. — N.P.D. — A propos de la réponse de Pétain à la lettre du Fuehrer, on lit dans le Communiqué Politique allemand :

" De la lettre responsive du maréchal Pétain à la lettre du Fuehrer de 27 novembre 1942 et qui vient d'être publiée, il résulte un large accord des points de vue allemand et français concernant la situation déterminée par le débarquement anglo-américain en Afrique du Nord.

Pétain confirme que les commandants français en Afrique du Nord ont agi en fait. Le maréchal de France est d'avis, comme le Fuehrer, qu'un Etat ne peut exister, à la longue, sans une armée qui obéisse à la discipline.

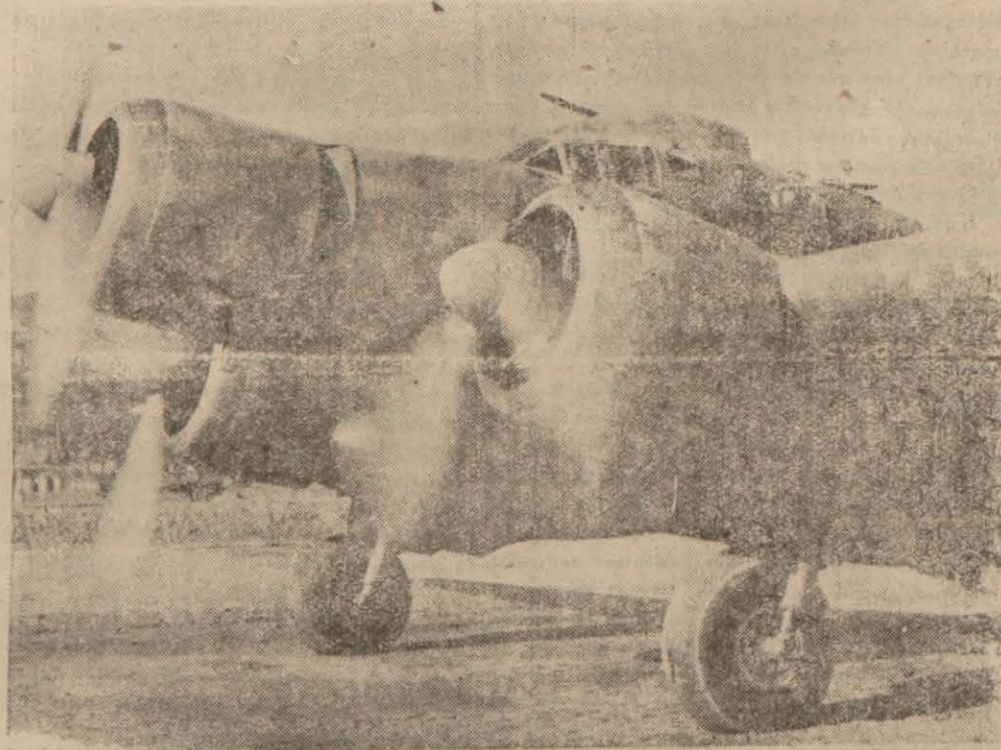
Il remercie le Fuehrer pour le fait que l'Allemagne ne retire pas son appui

à la France, en dépit de tout ce qui est arrivé. Il précise aussi que, du côté français également, Laval a été pourvu de pleins pouvoirs pour mener une politique correspondante. La lettre du maréchal laisse entendre clairement que l'on reconnaît à Vichy l'opportunité et la nécessité des mesures de sécurité qui ont été prises par l'Allemagne.

On ne demeurera pas sourd, en Allemagne, à l'espoir que Pétain exprime en terminant en ce qui concerne la forme future des relations franco-allemandes.

D'autre part, le Chef de l'Etat français et son gouvernement doivent se rendre compte que la politique du « recollage des débris » n'est aussi aisée et aussi facile à réaliser que le bris de ces débris recollés ».

## L'action de l'aviation de l'Axe contre Bône



Avions-terpilleurs italiens en partance d'une base pour une action de guerre en Méditerranée

Rome, 14 Radio — La pression aérienne qui était maintenue de façon constante contre les forces anglo-américaines débarquées en Afrique du Nord fran-

çaise a été intensifiée au cours de la nuit dernière, contre Bône, le principal port de ravitaillement des Américains.

Des bombardiers italiens, après une longue navigation au-dessus de la mer, surmontant en vue des côtes la violente réaction de l'ennemi ont violemment bombardé le port, provoquant des explosions sur les quais.

Ultérieurement, une seconde attaque a été effectuée contre les mêmes objectifs par des bombardiers allemands.

Enfin, dans la journée, l'action a été reprise par des avions de bombardement italiens qui se sont longuement maintenus sur le port, en dépit de la réaction anti-aérienne, et ont logé sur les objectifs de très nombreuses bombes. Ils ont provoqué de nombreuses explosions suivies par de gigantesques incendies, visibles à grande distance.

Les escadrilles d'avions de combat

Suivant Washington (via Madrid)

## Le maréchal Rommel étendrait ses zones d'arrière pour y englober la Tunisie

Madrid, 15 AA. — Les dépêches de l'Afrique signalent que ces quarante-huit heures il y a eu de grands mouvements de troupes de l'Axe dans la région de Gabès. De même un certain nombre de transports et de navires sont arrivés de Tripoli à Gabès. Sur les routes, le long de la côte, circulent de nombreux camions. Plusieurs colonies allemandes occupent dans les collines des positions qui commandent la voie ferrée de Gafsa.

On fait remarquer que ce sont de grands mouvements plus grands et plus importants que ceux qui avaient été signalés auparavant de sorte qu'il y a lieu de croire que Rommel étend ses zones d'arrière pour y englober la Tunisie dont le système montagneux pourrait servir de refuge s'il ne pouvait résister à la 8ème armée britannique qui actuellement accélère son avance. Il est probable que Rommel espère se soustraire à la poursuite des Britanniques et atteindre Tripoli, passer la frontière tunisienne et entrer en Tunisie.

### Grands et petits pièges à mines

Dans les champs, les sapeurs allemands ont disposé, avec une rapidité extraordinaire de grands pièges à mines contre les tanks et des chapelets de mines dissimulés dans de petits pièges contre les troupes. Rommel a employé habilement 10.000 de ces mines sur la route principale en Tripolitaine.

Cependant, les troupes allemandes marchant le long de la route principale qui longe les pistes du désert sont de cibles excellentes pour les bombardiers et les chasseurs américains et britanniques qui continuent à posséder la suprématie complète dans le ciel de Libye.

### A Misurata, le ravitaillement des forces de l'Axe serait plus aisé

New-York, 15-A.A. — Un correspondant de guerre annonce que Rommel dispose au total de 25.000 hommes, la plupart des Allemands et que ses meilleures troupes sont celles de la 9ème division, dont il ne reste cependant que des régiments squelettiques vu les pertes que les Néo-Zélandais infligèrent à cette division.

Des barges rampent le long de la côte de Tripoli pour porter des renforts et des approvisionnements à Rommel, mais la tâche est extrêmement difficile, les avions américains et britanniques les attaquant continuellement. Si Rommel arrivait à Misurata, le problème de son ravitaillement serait plus facile de résoudre puisque son armée serait à 300 milles plus près de Tripoli, le grand

(Voir la suite en 4me page)

allemands ont bombardé de façon systématique les voies de communication, les chemins de fer, les routes, détruisant plusieurs locomotives et des chars armés, semant ainsi la désorganisation sur les arrières de l'ennemi. Deux bombardiers quadri moteurs figurent parmi les avions abattus pendant la journée par la Luftwaffe.

## La tactique des "poches" continue à être appliquée à l'Est

### Les troupes soviétiques encerclées ne parviennent pas à se dégager

Berlin 14. — Radio. — On communique que la « poche » de Toropez sur le secteur central du front de l'Est s'est encore resserrée. Toutes les tentatives des troupes soviétiques encerclées en vue de se dégager, comme aussi les efforts menés de l'extérieur par les So-

viétiques, ont échoué.

### Les équipements d'hiver

On confirme l'arrivée au front de l'Est de réserves allemandes. Il s'agit de nombreux effectifs parfaitement équipés. (Voir la suite en 4ième page)



# La presse turque de ce matin



## Cela n'est pas aussi facile que c'en a l'air...

M. Şakrî Ahmet écrit :

Les Alliés développent leur action en Afrique en vue de l'obtention du résultat final. Tout en citant les facteurs tels que la saison des pluies, les préparatifs accomplis et les travaux de mise au point qui s'imposent, on relève que l'effort décisif aura lieu dans un bref laps de temps. D'autre part, on voit que les Allemands et les Italiens, profitant du temps gagné ainsi, préparent leur réaction avec la ferme volonté de ne pas se laisser expulser d'Afrique.

Par ce qui est du front de l'Est, quoique l'initiative et la volonté d'action semblent être toujours entre les mains des Soviétiques, les attaques soviétiques qui se poursuivent depuis le 20 novembre ne paraissent pas avoir apporté aucun changement sensible aux lignes de défenses et aux zones d'occupation des Allemands. Les Allemands ont soit arrêté les attaques russes qui étaient découragées ça et là le long du front, soit encore ils les ont réduites à l'état chronique, soit enfin ils les ont renvoyées au prix de fort peu de pertes en hommes et en terrain.

On voit donc que ce n'est pas chose aussi facile qu'on l'avait cru tant de battre les Allemands à l'Est que de les balayer d'Afrique.

Peut-être à la suite des grands préparatifs des Alliés une situation dangereuse pourra-t-elle être déterminée pour l'Axe en Afrique? Peut-être parviendra-t-on à compromettre la retraite des forces de l'Axe comme aussi l'envoi de renforts par la voie aérienne et navale Sicile-Pantelleria-Tanis, qui est très dangereuse.

Mais il n'y a aucun indice pouvant démontrer qu'à l'Est, malgré toutes les attaques d'hiver, il puisse être possible de briser les lignes de défense allemandes et de créer une situation désespérée. Si les offensives soviétiques devaient permettre d'envisager des résultats sur une pareille échelle, les fruits des attaques qui durent depuis près d'un mois auraient dû avoir fourni quelques indices à ce propos. Si les attaques menées à la faveur de conditions de température relativement favorables, avec des forces fraîches et très supérieures, sont brisées ainsi, il est absolument certain que la venue de l'hiver avec toutes ses rigueurs, l'épuisement des assaillants et leur fatigue, seront plus en faveur de la défense allemande et il n'y a pas de doute qu'au printemps, ce sont les Allemands qui reprendront l'offensive.

En tout cas, nous assisterons au printemps et en été de 1943 à des combats très sanglants et décisifs entre Allemands et Russes. Il est impossible de prévoir dès à présent quelle sera la situation des deux adversaires à l'issue de ces combats.

Et c'est aussi une énigme que de savoir si, à ce moment, les Alliés seront en mesure de débarquer en Europe. Toutefois, certains calculs démontrent qu'il est difficile de prévoir un pareil débarquement de Alliés sur le Continent européen, avant l'automne de 1943. Car l'Allemagne, tout en étant engagée contre l'URSS, dans la phase la plus délicate de la guerre, est toujours maîtresse, en Europe, d'une armée de terre supérieure à celle des Alliés. Elle est au centre du Continent et en position d'invoquer ses alliés à procéder à une mobilisation complète. Peut-être aussi Laval parviendra-t-il à placer la France parmi les Alliés de l'Allemagne.

Dans ces conditions, pour pouvoir transformer le Continent européen, en un champ de bataille, il faudrait disposer d'une armée alliée de 2 à 3 millions d'hommes à débarquer avec tout son matériel. Or, il est difficile d'admettre que les Alliés possèdent à l'heure actuelle

le tonnage nécessaire pour transporter ainsi une armée de 3 millions d'hommes comme aussi des navires de guerre de l'escorte. Peut-être cela sera-t-il possible dans 7 à 8 mois, à la faveur de l'effort et des réalisations des chantiers américains.

## Yeni Sabah

### Les relations germano-françaises

Suivant M. Hüseyin Cahid Yalçın, les Allemands dont la position apparaît ébranlée, sembleraient avoir grand besoin de l'aide de la France pour accroître quelque peu leur capacités de combat...

En fait, l'Allemagne, en plus de ses propres préparatifs, a utilisé les richesses, les ressources et les ouvriers des pays d'Europe qu'elle a occupés. L'Europe que l'on a affamée, dont les stocks ont été acquis pour rien, a travaillé uniquement à nourrir et à renforcer l'Allemagne. S'il y a maintenant en Europe un pays qui puisse être utile à l'Allemagne, c'est bien la France. C'est donc un objectif très important pour les Allemands que de prendre complètement en main la France, de faire tra-

(Voir la suite en 4me page)

# La comédie aux cent actes divers

### POUR FAIRE ARRÊTER L'AUTOBUS

L'autobus 3177 conduit par le chauffeur Yusuf, fils de Mehmet, avait quitté avant-hier, à 18 heures, Yenimahalle, à destination de Şişli. Comme la lourde voiture passait par Maslak, dans un bruit de ferraille, deux hommes arrêtés au bord de la route tirent signe d'arrêter. Le chauffeur passa outre. Tout de suite, plusieurs détonations retentirent couvrant le bruit de la machine. Yusuf, cette fois, arrêta sa voiture, d'autant plus que des cris de douleur et des gémissements s'élevaient parmi les usagers. Mais l'autobus, entraîné par son erre, ne put stopper qu'à une certaine distance du lieu de l'incident. Que s'était-il donc passé?

L'un des deux hommes placés le long de la route, de dépit de n'avoir pas admis dans le véhicule, avait saisi son revolver et avait tiré. Trois des voyageurs avaient été atteints par des balles, dont un très grièvement. L'un des voyageurs assis immédiatement derrière le chauffeur a eu notamment, les deux jambes blessées.

Le commandant de gendarmerie de Sariyer, lieutenant Bühraneddin Anılan, a immédiatement fait transporter les blessés aux hôpitaux de Şişli et de Beyoğlu. Et il a entamé, séance tenante, l'enquête au sujet des auteurs de cette agression.

Bien entendu, ces derniers n'avaient pas attendu que l'on vint les arrêter. Avant même que Yusuf eut fait stopper son autobus, ils avaient disparu à travers champs. Mais on a pu les retrouver au village d'Ayazaga, où ils s'étaient réfugiés. Ce sont les nommés Hamdi et Mehmet, qui ont été livrés, hier, à la Justice. L'auteur de la pètarade a déclaré avoir voulu atteindre les pneus de l'autobus, pour le contraindre à s'arrêter. Mais il a visé trop haut...

### FORCEUSE DE COFFRE FORT

Le personnel du tissage Maltaoğlu, à Eynp, en se rendant à son travail a constaté que le coffre-fort du bureau directorial était forcé. On a immédiatement avisé la police. La femme Binnaz, qui servait comme femme de chambre, dans l'établissement, n'ayant pas paru le matin, les premiers soupçons se sont portés immédiatement sur elle. Une perquisition à son domicile a amené la découverte de 3.000 Ltq. de 8,5 kg. de savon et de trois coupons d'étoffes qui représentaient le butin du ou des voleurs de la nuit.

Binnaz a fait des aveux. Elle prétend qu'elle se serait dissimulée la veille dans l'établissement, après le départ du personnel et qu'elle aurait fait le coup, de nuit. Il semble cependant douteux qu'une femme seule ait pu forcer le coffre-fort. S'il en est effectivement ainsi, Binnaz sera donc la première de son genre, une sorte de phénomène...

### AS-TU COMPRIS?

— Oui, Monsieur le juge, déclare le plaignant.

# LA VIE LOCALE

## "Danton" au Théâtre de la Ville

L'œuvre de M. Romain Rolland, excellemment traduite en turc par M.M. Kiper que la Section Dramatique du Théâtre de la Ville vient de jouer à Tepebaşı, a été favorablement accueillie par notre public; il n'en fut pas de même — à Paris — lors de la présentation du manuscrit original au «Comité de Lecture» de la Comédie Française, où certaines abstentions de quelques Sociétaires de la «Maison de Molière», avaient donné lieu à des incidents entre M. Romain Rolland et ses «censeurs». Mais c'est là de l'histoire ancienne.

L'auteur du 14 Juillet et des Loups a tracé un vivant portrait de l'audacieux conventionnel et nous a fourni l'occasion de suivre, avec un intérêt constant, les péripéties illustrées par son héros.

Bien préparée, bien dénouée, l'action est une des plus attachantes, dans la série des scènes écrites sur la Révolution Française.

C'est la lutte mettant aux prises Robespierre, avec Danton, Camille Desmoulin, Westermann et leurs amis — lutte qui les mène à l'échafaud, après un procès pathétique — savamment mis en scène par les régisseurs de notre Première Troupe Municipale.

Le IIIème Acte est saisissant de vérité; l'ambiance y est parfaite... on sent la terreur dans l'air! Les tours de Notre

Dame, qui se profilent au lointain au travers de la baie vitrée de la «toile de fond», renforcent l'illusion en nous transportant sur les rives sanglantes de la Seine.

Il faut avoir vu et entendu les prévisions se défendre! Ni leur éloquence, ni leurs objurgations, ne parviennent à attendrir les juges, qui les envoient à la guillotine pour le salut de la... Révolution.

Au cours de ces tableaux successifs qui nous introduisent dans les «couloirs» des «démolisseurs de la Bastille», on ne rencontre pas — dans le vrai sens du mot — une seule histoire d'amour... L'auteur semble avoir voulu écarter la femme... et ne pas la mêler directement aux intrigues, calomnies, concussion et corruptions que se jettent mutuellement à la face les personnages.

Si en vérité les choses se sont passées comme le narre M. Romain Rolland les gens de l'époque avaient une bien vilaine âme... pouah!

Je suppose que l'auteur s'est permis en passant quelques libertés, sans trop altérer l'histoire, ce dont on doit lui savoir gré.

Disons seulement que la pièce aurait gagné à être concentrée en un seul acte — en l'occurrence le 3ième — où les épisodes des deux actes précédents auraient pu être narrés par les personnages convoqués à titre de témoins par devant l'Accusateur Public Fouquet-Tinville.

Le rôle de Danton a trouvé dans M. Hadi Han — au verbe incorrect et rugueux comme il sied au personnage — son incarnation intégrale; l'acteur s'est rendu avec mesure, autorité et (ce qui est plus difficile) sincérité. M. Talât Arslan représente avec talent Desmoulin et M. Kemal Gürmen le bon sens dans la «peau» de Robespierre — distant et protocolaire. M. Ayanoğlu et Avni Dilligil ont incarné le premier le général Westermann, et le second Saint Just.

Mahmut Morali (Philippeaux), Cahit Irfan (Fabre d'Églantine), Celal Bakır (Hanriot) Necmi Oy (Billaud-Varennes) méritent tous une mention honorable.

J'oubliais Mümtaz Ener, sobre, rude et cassant comme il convient à l'Accusateur Public dont il avait emprunté magistralement les traits.

Côté femmes: la pièce est jouée par Mesdames Saniye Han (Lucile Desmoulin) Şuziye Morali et Nevin Akkaya qui complètent une distribution bien dotée, judicieusement choisie.

\*\*

En quittant le spectacle, après avoir vécu, durant deux heures d'horloges, dans l'atmosphère des enfants de notre et pris part, du fond d'un fauteuil, aux événements auxquels furent mêlés Robespierre, Camille Desmoulin, Danton, je songeai, en moi-même, à ces mots du héros de Romain Rolland: «Écoute de ses souliers...» quand un camarade qui criait «Son Dakika», «Son Dakika», me rappela à la réalité.

Danton s'était évadé... D'autres nous de français s'offraient à la curiosité de mes regards, sur la feuille de soir.

SAID N. DUHANI

AMBASSADE ET LEGATIONS  
Notre ambassadeur à Berlin, est attendu aujourd'hui

Suivant le correspondant à Ankara de «Son Posta» notre ambassadeur à Berlin, M. Saffet Arıkan, est attendu aujourd'hui en notre ville.

COLONIES ÉTRANGÈRES  
«La Noël en Italie»

Le «Circolo Roma» informe que le courant, à 17 h. 30, une conférence aura lieu par les soins de la délégation honoraire de l'«Enit» pour la Turquie sur le sujet «La Noël en Italie». La conférence sera accompagnée de nombreuses projections.





Le numéro de **SIGNAL** qui paraîtra en Décembre 1941 sera un numéro double de 72 grandes pages et en 8 doubles exemplaires en couleurs.

Vous trouverez dans

# SIGNAL

des illustrations montrant toutes les phases de la guerre ainsi que d'autres dessins artistiques et de très nombreux reportages.

Il y aura des éditions allemande, italienne, française, anglaise et grecque.

Passer dès à présent votre commande à votre fournisseur habituel. Prix 30 pstr. Vous pouvez aussi vous procurer le numéro auprès du concessionnaire général.

Adresse du concessionnaire général ;

## JOHANN BAYER

Eski Gümrük Sokak No. 38 ; Galata-Istanbul — Boîte postale : 1580

### Les communiqués officiels de tous les belligerants

#### COMMUNIQUE ITALIEN

Engagements de patrouilles et d'artillerie en Cyrénaïque. — L'activité de l'aviation de l'Axé en Tunisie. — Les incursions de la RAF

Rome, 14. A.A. — Communiqué No. 933 du Grand Quartier Général des forces armées italiennes :

En Cyrénaïque l'activité terrestre et aérienne s'est limitée aux engagements des patrouilles et aux tirs intensifs de l'artillerie.

Au cours de vifs duels aériens les chasseurs allemands abattirent 9 appareils sans subir des pertes. Trois avions furent détruits par les batteries de la DCA.

Dans la région tunisienne l'aviation de l'Axé renouvela ses violentes attaques diurnes et nocturnes contre les centres de l'arrière ennemi et particulièrement contre le port de Bône où des explosions et des incendies furent observés sur les objectifs atteints à plusieurs reprises.

Deux quadri-moteurs ennemis atteints en combat s'écrasèrent en flammes.

Les appareils ennemis firent incurios sur Sousse en Tunisie causant des pertes sensibles parmi la population civile et des dégâts légers.

#### COMMUNIQUE ALLEMAND

Attaques soviétiques repoussées dans les montagnes du Caucase. Violents combats sur le front du Sud. — Les troupes italiennes repoussent les attaques locales de l'adversaire sur le Don. — Effroyable usure des chars armés soviétiques ; 1.568 machines détruites sur le front d'une seule armée. — Les opérations en Afrique du Nord. — Un raid de vedettes allemandes contre un convoi

Berlin, 14. A. A. — Le haut commandement des forces armées allemandes communique :

Dans le haut Caucase, plusieurs attaques soviétiques furent repoussées. Dans les autres secteurs du front sud les combats par endroits très acharnés, continuent contre un adversaire puissant.

Nos propres forces cuirassées qui attaquaient au Sud-Ouest de Stalino ont battu un ennemi puissant ;

les contre-attaques soviétiques échouèrent et l'ennemi perdit plus de 20 chars d'assaut. Les troupes du Reich firent ces jours derniers de nombreux prisonniers dans les steppes des Kalmouks et désorganisèrent les services d'arrière de l'ennemi.

Sur le front du Don, de nouvelles attaques locales soviétiques furent repoussées par les troupes italiennes qui infligèrent à l'ennemi des pertes sanglantes.

Les appareils allemands abattirent 25 avions soviétiques. 4 avions allemands sont manquants.

Dans le secteur de Kainine et du lac Ilmen, des combats continuent ; les attaques soviétiques de diversion et d'alignement pour dégager les formations encerclées furent repoussées et 31 chars furent détruits à l'ennemi qui perdit depuis le 25 novembre et dans un seul secteur d'une armée allemande 1.568 chars d'assaut.

De nombreuses positions ennemies ont été détruites au cours d'actions de troupes de choc allemandes sur le Wilchow et au Sud du lac Ladoga.

Au cours de la nuit dernière le port et la ville de Mourmansk furent bombardés par la Luftwaffe.

En Cyrénaïque, vive activité de reconnaissance et d'artillerie. Les avions de combat allemands effectuèrent des attaques violentes contre le port de Benghazi.

En Tunisie le port de Bône fut violemment bombardé. Des incendies et des explosions se produisirent 12 avions ennemis furent abattus au cours de combats aériens au-dessus de l'Afrique du Nord. De son côté la DCA en abattit 3 autres.

Durant la nuit du 12 au 13 décembre des vedettes rapides ont attaqué des convois sur le littoral oriental britannique et ont torpillé, en dépit de la forte protection assurée par des contre-torpilleurs, 6 navires marchands. Trois vapeurs déplaçant au total 9.000 tonnes, ont coulé tout de suite; un pétrolier de 3.000 tonnes a été incendié et émettait de hautes flammes. Les deux autres bateaux également sont vraisemblablement coulés. Toutes les vedettes sont retournées à leur point d'appui du violent combat de nuit qui s'est déroulé contre les destroyers.

L'artillerie de marine, les navires d'avant-postes et les chasseurs ont abattu sur le canal et sur les côtes de la Norvège, 4 avions britanniques.

C'est A PARTIR de CE SOIR qu'une tempête de rires sera déchaînée sur le

### MARDI SUMER

qui présente le plus formidable éclat de rire de la saison avec les deux rivaux de LAUREL et HARDY

#### Bud Abbott et Lou Costello

Dick Powell et les célèbres "Andrews Sisters," dans

### Les deux débrouillards marins

(In the Navy)

Le sujet le plus comique, les danses les plus Modernes. Les décors les plus riches et : Le Concours des grandes Unités de la flotte américaine. Retenez vos places pour CE SOIR

C'est ce Jeudi Soir que le L A L E

présentera le plus beau film tourné par

#### Dorothy Lamour

avec

#### John Hall

### A L O M A

FILLE DES TROPIQUES

UNE MERVEILLE EN TECHNICOLOR

dont la mise en Scène et les chants divins sont un émerveillement

## Banca Commerciale Italiana

CAPITAL ENTIEREMENT VERSE ET RESERVE

LIT. 865.000.000

SIEGE CENTRAL : MILAN

FILIALES DANS TOUTE L'ITALIE, ISTANBUL, IZMIR, LONDRES, NEW-YORK BUREAUX DE REPRESENTATION A BELGRADE ET A BERLIN

#### FILIALES EN TURQUIE :

SIEGE D'ISTANBUL : Galata, Voyvoda Caddesi, Karaköy Palas. Téléphone : 44845

BUREAU D'ISTANBUL : Alalemeyan Han. Téléph. 22900-3-11-12-15

BUREAU de BEYOGLU: Istiklal Caddesi'N, 247 Ali Nemik Han. Téléphone : 41046

SUCCESSALE D'IZMIR: Cumhuriyet Bulvari N. 66. Téléphone: 2160, 61-62 - 63 - 64 - 65

#### LOCATION DE COFFRES-FORTS

Les guichets de la Banca Commerciale Italiana en Turquie se tiennent à l'entière disposition de la clientèle désireuse de se procurer les

#### BONS D'EPARGNE

dont la création vient d'être décidée par la loi No. 4058 du 2-6-1941



# Les MAS italiens sur le lac Ladoga

## Une lutte palpitante dans le froid et les brouillards nordiques

Rome, 14. — Radio — Le fils de l'ancien ministre plénipotentiaire de Finlande à Rome, Aiof Cummerus, publie dans le « Helsingin Sanomat » une correspondance de guerre sur les vedettes lance-torpilles italiennes en service sur le lac Ladoga. Après avoir évoqué les pages d'héroïsme tracées par les équipages des M.A.S. italiens déjà lors de la première guerre mondiale, il écrit notamment : « L'enthousiasme et l'héroïsme de ces représentants de la glorieuse flotte italienne qui combattent efficacement à nos côtés sur le lac Ladoga nous donnent des preuves incomparables d'amitié et de profonde fraternité d'armes. Nombreux sont les navires affectés au ravitaillement de Leningrad ainsi que les canonnières d'escorte qui ont été coulés par les vedettes italiennes. »

Le journaliste finlandais relate les phases les plus palpitantes de cette lutte qui se déroule dans le froid et les brouillards nordiques. Il souligne l'entraînement des équipages italiens dont les torpilles frappent infailliblement à mort les navires soviétiques.

## Les vedettes allemandes attaquent un convoi

Berlin, 14 — Radio — Au sujet de l'attaque contre un convoi britannique effectuée par des vedettes allemandes, dont parle le communiqué, on précise qu'elle s'est effectuée au large de Lovestof, dans les premières heures de la matinée du 12 décembre. Certaines vedettes étant parvenues à s'infiltrer entre les contre-torpilleurs et les autres bâtiments de l'escorte ont attaqué simultanément la tête et la queue du convoi. Entretemps, un autre groupe attaqua le centre du convoi, découvert par les navires d'escorte qui s'étaient portés aux deux extrémités. Un vapeur de mille tonnes a été torpillé ainsi au centre du convoi. Deux autres vapeurs de deux mille cinq cents tonnes explosaient et coulaient à pic. D'autres bâtiments étaient incendiés. Une vedette allemande, à elle seule, a coulé et incendié trois vapeurs.

Les navires de l'escorte accourant alors vers le centre du convoi dirigèrent un feu très vif vers les assaillants. Mais ils arrivaient trop tard, car les vedettes allemandes étaient déjà sur la voie du retour.

Les vedettes qui avaient attaqué la tête et la queue du convoi n'ont pas souffert non plus de façon fort sensible du feu ennemi. Deux vedettes seulement ont été atteintes. Mais cela ne les a pas empêchées de rejoindre leur base, comme d'ailleurs tous les bâtiments qui ont participé à cette audacieuse action.

## La visite du général Jorna à Lisbonne

### L'événement est sans précédent depuis le règne de Philippe II

Madrid, 14 AA. — On pense que la visite du général Jorda, ministre des Affaires étrangères d'Espagne, qui partira vendredi pour Lisbonne, est la consolidation des liens spirituels et matériels qui lient les deux États ibériques.

C'est la première fois, depuis le règne de Philippe II, que pareille visite a été faite. Le fait que le ministre est accompagné de l'économiste Vicente Taberna indique que les entretiens porteront aussi sur des questions politiques et économiques intéressant les deux pays.

Conservier l'amitié du Portugal constitue un des points principaux de la politique étrangère de l'Espagne, depuis le discours prononcé à Séville par le général Franco où il a dit qu'en même temps que la nation se fortifie militairement, elle doit aussi se fortifier économiquement pour face à toutes les éventualités.

# LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

(Suite de la 2ème page)

vailleur pour sa victoire les techniciens et les ouvriers français, et même de jeter dans la fournaise une nouvelle armée française qui serait reconstituée.

Si on considère les déclarations du porte-parole du gouvernement à la conférence de presse de Berlin, le gouvernement allemand est dans la nécessité de régler directement l'affaire française à la faveur de négociations avec le maréchal Pétain et avec Laval. Personne autre n'a le droit de parler ni de prendre des engagements au nom de la France. Il est indubitable que le nom du maréchal Pétain est mentionné ici uniquement pour sauvegarder les apparences. Alors que jusqu'ici les nouvelles au sujet des accords secrets réalisés entre Laval et l'Allemagne n'étaient que de simples commérages, après la publication de la lettre de remerciements du maréchal Pétain et les informations qui parviennent de Berlin, ils ont revêtu l'aspect d'une vérité. Mais c'est Laval qui assume pleinement la responsabilité d'avoir livré entièrement la France à l'Allemagne et d'avoir porté la dernière tache à l'honneur de la France.



## Comment a été préparé le plan de débarquement américain en Afrique

M. Asim Us constate que lorsqu'on parlait jusqu'ici de « second front », l'attention de l'Allemagne était surtout attirée par les tentatives de débarquement des Anglais sur le littoral français.

On se rend compte maintenant que les forces américaines qui étaient concentrées depuis plus d'un an en Angleterre étaient destinées, en réalité, à débarquer en Afrique. En effet, ce sont les parachutistes et l'infanterie de l'air américains qui ont occupé, cette fois, les aérodromes de l'Afrique du Nord française. Les soldats américains qui ont débarqué à Bône et à Oran, ont été amenés directement d'Angleterre par des avions de transport. Ces avions jouissant d'un très vaste rayon d'action, ils ont pu accomplir la traversée sans escale.

Les Américains ont appliqué, sur une échelle dix fois plus grande, le plan qui avait été réalisé par les Allemands, en 1940, lors de l'occupation de la Hollande.

## Le général Munoz Grande décoré par le Fuehrer

Berlin, 14. Radio. — Le Fuehrer a reçu le général Munoz Grande, commandant la division de volontaires espagnols qui combattent sur le front de l'Est et lui a remis la Croix de fer avec les branches de chêne. Cette haute décoration constitue la reconnaissance des qualités du général espagnol et de ses volontaires qui combattent pour la liberté de l'Europe.

## Le "Luftwaffe" sur l'Angleterre

Berlin, 14. A.A. — D'après les informations de journaux, les bombardiers allemands attaquèrent durant 3 jours consécutifs, des objectifs militaires au sud de l'Angleterre, de Douvres et de Folkestone, ainsi que les aérodromes dans le Brookland. Plusieurs incendies de vastes proportions éclatèrent dans les dépôts de matériel et les chantiers navals de Sunderland. Au cours des opérations entre le 6 et le 11 décembre, les Anglais perdirent sur le front occidental, 48 appareils et les Allemands perdirent 10.

# Les dessous des troubles en Iran Conflits entre Anglais et Américains

Berlin, 14. — N. P. D. — A propos des troubles provoqués par la faim, en Iran, le porte-parole à la conférence de presse, répondant à une question d'un journaliste a déclaré :

« La propagande ennemie avait prétendu l'existence en Iran, d'une prétendue 5ème colonne pour justifier son intervention dans ce pays. Elle avait prétendu, en outre, vouloir compenser les denrées qui avaient été exportées soi-disant d'Iran à destination de l'Allemagne. Or, l'Allemagne ne reçoit actuellement aucune espèce de céréales de l'Iran. Et la catastrophe actuelle doit donc être attribuée uniquement à la présence des troupes d'occupation anglaises et russes. »

La presse allemande aussi, s'occupe ce matin des événements en Iran. Sous le titre « En Iran également, Roosevelt expulse les Britanniques », le « Voelkische Beobachter » retrace un tableau de la lutte souterraine qui met aux prises la diplomatie britannique expérimentée mais routinière, avec la diplomatie américaine, plus énergique, mais moins habile. Ce sont les Iraniens qui font les frais de ce conflit et qui ont cherché à se donner un peu d'air au moyen de démonstrations violentes.

## Suivant Washington (via Madrid)

(Suite de la première page)

## En Afrique, le temps travaille pour l'Axe

Madrid, 14. AA. — Il ne faut pas oublier que le temps travaille pour l'Axe, écrit le journal « Hoda des Lunes », dans un article consacré à la situation en Afrique du Nord. La situation créée en Algérie par un succès obtenu de toute évidence facilement, commence pour les Alliés, ajoute le journal, à devenir à la longue très pénible et gênante.

## Les pertes de la marine de guerre américaine

### Les aveux du capitaine Kenneth Hoeffel

Tokio, 14. N. P. — Le capitaine de vaisseau américain Kenneth Hoeffel, qui succéda au contre-amiral Francis Rochwell en qualité de commandant de la 16ème division de marine et après la fuite de Mac Arthur en Australie, assumait le commandement de toutes les forces américaines aux Philippines, a reconnu dans une interview, que les Etats-Unis, depuis la catastrophe de Pearl Harbor, ont subi de très lourdes pertes dans toutes les batailles navales, ce qui a fortement influencé le moral de la marine américaine. Il a déclaré en outre :

« Les Etats-Unis s'abstiennent de publier leurs pertes pour ne pas décourager le public et parce que le gouvernement n'est pas sûr que la nation soit préparée à recevoir des mauvaises nouvelles. »

## Les amiraux japonais victorieux reçus par le Tenno

L'Empereur reçut plusieurs amiraux victorieux qui lui présentèrent leurs rapports. La réception de la part de l'Empereur est un honneur rare au Japon et vient d'être accordée aux amiraux pour d'exceptionnels exploits de la bataille de Java, dans les opérations contre les Philippines, les Indes et l'Australie.

Le ministre de la Marine et le chef de l'Etat-major général de la marine assistèrent à la réception et présentèrent des rapports détaillés à l'Empereur sur la situation navale.

# LA BOURSE

Istanbul, 14 Décembre 1942

CHEQUES		Escompté
Change		
Londres	1 Sterling	131.80
New-York	100 Dollars	12.93
Madrid	100 Pesetas	31.13
Stockholm	100 Cour. S.	

## La tactique des poches continue à être appliquée à l'Est

(Suite de la 1re page) pès pour la guerre d'hiver. Cette année l'hiver russe ne prendra pas au dépourvu l'armée allemande.

Un chiffre impressionnant Berlin 14 AA. — Depuis le 25.1. l'ennemi perdit, sur le front de Kalinin et du la Ilmen 1.568 chars.

## Le drame de l'Iran

Commentant dans l'« Akşam » de ce matin la situation en Iran, M. Necmeddin Sadak rappelle l'attachement de ce pays à la paix, ce qui constitue un facteur de plus qui tend à le rapprocher de la Turquie.

« Il est hors de doute, écrit notre confrère, que l'Iran subit aussi les répercussions des difficultés que la guerre. Mais on constate que la famine y a atteint des proportions que l'on n'a constatées dans aucun autre pays. Le gouvernement s'est révélé impuissant à prendre des mesures appropriées. »

Quelles soient les répercussions de la guerre, il est certain que la raison de la situation dans laquelle se trouve l'Iran réside dans l'occupation étrangère. Il y a un an et demi l'Iran supporte le poids de l'occupation anglaise et soviétique. Depuis lors, l'autorité du pays a été troublée, finalement la disette et la famine ont paralysé la vie économique du pays.

On n'a pas à être surpris de la situation des pays qui gémissent sous l'occupation étrangère.

Le malheureux Iran est devenu un exemple des catastrophes que l'occupation peut produire dans un pays qui vivait dans la paix et l'amitié. Et même qu'il se fait vrai que, sans l'occupation l'Iran aurait été aux prises avec les mêmes difficultés, personne ne voudra y croire. Nous ne savons à quoi cela a servi, mais il nous semble qu'il est mieux valu ne pas donner cet exemple.

## Contre les grèves aux Indes

Tokio, 14. A.A. — Le journal « Hochi » apprend que de nouvelles mesures furent adoptées aux Indes dans le but d'éviter les grèves.

## Un transport torpillé

Un port de la côte orientale des Etats-Unis, 15. AA. — On annonce ici aujourd'hui que le grand vaisseau britannique torpillé et coulé au large de la côte de l'Afrique occidentale en septembre, transportait plus de 2.500 personnes y compris 1000 prisonniers italiens.

THEATRE DE LA VILLE  
Section dramatique  
LA GRANDE REVOLUTION  
Section de Comédie  
MANGE MA FOURRURE...

«(MERC) — Prrère de se présenter chaque jour au bureau entre 9 h. et midi sans trop tarder.»

Sabibi: E. PRIMI  
Umumi Negriyat Müdâra  
CEMIL SIUFI  
Münakaaz Mâsbûrâ,  
Galata, Gümrük Sokak No 5.